

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 41 (1984)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Échos de l'EFGS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ECHOS DE L'EFGS

## Une année bien remplie à l'EFGS

En 1983, quelque 15 000 personnes ont participé aux cours et aux entraînements organisés par l'EFGS (ou à l'EFGS). En d'autres termes, ils furent 4200 à suivre l'enseignement propre à l'Ecole et 11 000 à fréquenter les cours de fédérations. Tout ceci nous donne un total de 56 700 nuitées. Ce n'est pas un record, mais un beau chiffre tout de même, on l'admettra. Pour sa part, la bibliothèque/médiathèque a enregistré 38 000 sorties de livres en prêt, de même que 12 500 sorties de films et de cassettes. Le bilan financier s'est monté à environ 43,5 millions de francs, dépensés pour ¼ en faveur de l'EFGS et pour ¾ en faveur du mouvement Jeunesse + Sport (cantons, institutions sportives), des fédérations et de l'enseignement du sport à l'école. (Y.J.)

## Matériel de sport – vente liquidation à l'EFGS

En raison de différentes adaptations effectuées dans l'assortiment du matériel de sport, l'EFGS vend, à prix très réduits, à l'arsenal fédéral de Bienne, les:

- mercredi 20 juin 1984  
(de 14 h à 16 h 30)
- samedi 23 juin 1984  
(de 10 h à 14 h)

le matériel de sport qui figure ci-dessous. Nous prions toutes les personnes intéressées de bien vouloir commander le matériel par écrit à l'adresse suivante:

Ecole fédérale de gymnastique et de sport  
Intendance  
à l'att. de M. W. Wieland  
2532 Macolin

La commande doit préciser les nom, prénom, adresse et numéro de téléphone, date du retrait de la marchandise (une des deux ci-dessus), article désiré, nombre exact.

Des livraisons par poste ou chemin de fer ne sont pas envisageables. Le paiement sera effectué sur place.

Les commandes seront exécutées dans l'ordre d'arrivée et prises en considération jusqu'à épuisement des stocks. Si des arti-

cles commandés sont épuisés, nous en informerons la personne concernée aussi rapidement que possible.

Article	Prix de liquidation
<i>Matériel de natation</i>	
Ceinture de natation	1. –
Assiette de plongeon	–.50
<i>Gymnastique/Gymnastique rythmique/Fitness</i>	
Elastique de force	–.50
Corde à sauter	–.50
<i>Athlétisme</i>	
Boulet 3 kg	1. –
Boulet 6 ¼ kg	1.50
Boulet 7 ¼ kg	1.50
Balle à lancer	1. –
Témoin pour estafettes	–.50
<i>Haltérophilie</i>	
Haltère de 12 kg	4. –
Haltère de 14,5 kg	4. –
Haltère de 17 kg	4. –
<i>Divers</i>	
Chaussures de gymnastique	paire 1. –
Pantoufles de varappe	paire 1. –
Etui en caoutchouc pour chrono	–.50
Moufles pour gants de boxe	paire –.50
Skis, longueurs et fixations div.	paire 5. –

## Fritz Gygi, nouveau chef des finances de l'EFGS

Kaspar Wolf, Directeur

Nous avons pris congé, il y a quelques jours, de René Voegelin, notre grand argentier, qui s'est retiré après une carrière belle et rondement menée. Fritz Gygi va le remplacer et prendra en mains le livre des comptes de notre Institution.

Fritz Gygi est âgé de 40 ans et il habite Kappelen. Au bénéfice d'une excellente formation commerciale, il a fait ses premières armes et élargi son horizon professionnel – pendant près de 20 ans! – dans l'industrie.

C'est avec une certaine timidité qu'il nous a avoué faire partie d'un club de «hornuuss»! L'EFGS est heureuse de pouvoir

compter sur des collaborateurs – même comptables – sportifs! Surtout s'ils enrichissent notre répertoire d'une discipline nouvelle.

Le chef des finances de l'EFGS occupe un poste de première importance, aujourd'hui peut-être encore plus qu'hier.

Il doit non seulement – selon les prescriptions – tenir les cordons de la bourse et gérer le budget, mais également servir de conseiller au directeur et aux chefs des différentes divisions et sections pour tout ce qui a trait aux finances.

Monsieur Gygi est également spécialiste dans le traitement des données, qualité qui sera précieuse pour l'avenir de l'EFGS. Bienvenue à lui! ■



M. Egli, chef du Département de l'Intérieur (ici avec M. Kaspar Wolf), duquel dépend le sport suisse, a visité l'EFGS. Nous publierons, de lui, une importante interview dans notre prochain numéro.

## Examens de recrutement

C'est l'EFGS, également, qui surveille les examens d'aptitudes physiques au recrutement. En 1983, ils ont touché 46 933 jeunes conscrits. L'étude des statistiques nous montre qu'un peu moins de 10 pour cent ont dû être dispensés des examens, que 25 pour cent y ont obtenu la mention «très bien», 43 pour cent la mention «bien» alors que 4 pour cent à peine ont été jugés «insuffisants». Ces chiffres correspondent à peu près à ceux de 1982, avec un léger mieux au plan des performances physiques. (Y.J.) ■